

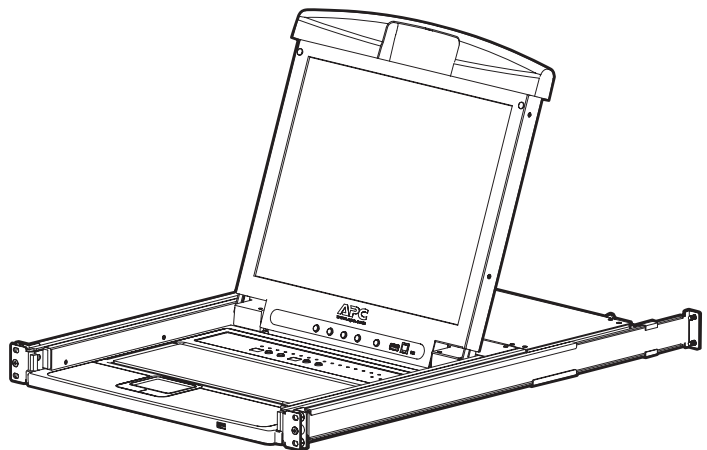
APC[®]

by **Schneider** Electric

Manuel de l'utilisateur

Rack LCD Console KVM Switch

AP5808
AP5816





This manual is available in English on the enclosed CD.

Dieses Handbuch ist in Deutsch auf der beiliegenden CD-ROM verfügbar.

Este manual está disponible en español en el CD-ROM adjunto.

Ce manuel est disponible en français sur le CD-ROM ci-inclus.

Данное руководство на русском языке имеется на прилагаемом компакт-диске.

您可以从包含的 CD 上获得本手册的中文版本。

동봉된 CD 안에 한국어 매뉴얼이 있습니다 .

Table des matières

Informations générales	1
Présentation	1
Symboles utilisés dans ce manuel	1
Symbole de renvoi utilisé dans ce manuel	1
Sécurité	2
Composants de l'équipement	3
Vue avant	3
Vue arrière	5
Câbles compatibles	5
Installation	6
Supports	6
Installation d'une seule console LCD en rack KVM	7
Câblage KVM	7
Mise sous tension de la console LCD en rack KVM	7
Commutateurs KVM branchés en série	8
Installation	8
Branchement des serveurs	8
Mise sous tension de la console LCD en rack KVM et des commutateurs KVM	8
Utilisation	9
Fonctions de base	9
Ouverture de la console LCD en rack KVM	9
Fermeture de la console LCD en rack KVM	9
Mise hors tension et redémarrage	9
Configuration de l'OSD (affichage à l'écran)	9
Paramètres de l'écran	10
Branchement à chaud	10
Sélection des ports	10
Numérotation des identifiants de port	11
Périphériques USB	11
Utilisation de l'affichage à l'écran (OSD)	11
Présentation de l'OSD	11
Connexion à l'OSD	11
Raccourci clavier d'accès à l'OSD	11
Ecran principal de l'OSD	12
En-têtes de l'écran principal de l'OSD	12
Navigation dans l'OSD	12
Fonctions de l'OSD	13
F5 : SKP (SAUT)	16
F6 : BRC (DIFFUSION)	17
F7 : SCAN (BALAYAGE)	17
F8 : LOUT (DECONNEXION)	17

Contrôle des ports à l'aide du clavier	18
Contrôle des ports via des raccourcis clavier	18
Appel du mode de raccourci clavier	18
Sélection du port actif	19
Mode de balayage automatique	19
Mode de saut	20
Réinitialisation du clavier/de la souris	20
Contrôle du signal sonore via des raccourcis clavier	20
Contrôle du raccourci clavier rapide	21
Contrôle du raccourci clavier de l'OSD	21
Contrôle du système d'exploitation associé au port	21
Restauration des valeurs par défaut	21
Tableau récapitulatif des raccourcis clavier	22
Utilitaire de mise à niveau de microprogramme	23
Introduction	23
Téléchargement du progiciel de mise à niveau de microprogramme	23
Préparation	23
Lancement de la mise à niveau	23
Mise à niveau effectuée	23
Echec de la mise à niveau	24
Récupération d'une mise à niveau de microprogramme	24
Dépannage	25
Caractéristiques techniques	26
Tableaux de connexions	27
Paramètres par défaut de l'OSD	28
Raccourcis clavier dédiés	28
Connecteurs SPHD	28
Garantie	29
Garantie usine de deux ans	29
Conditions de la garantie	29
Garantie non transférable	29
Exclusions	29
Réclamations	30

Informations générales

Présentation

Cette section décrit la signification des icônes. Prêtez-y attention lors de la lecture de ce manuel. Elles sont destinées à attirer votre attention sur des risques de sécurité potentiels ainsi que d'autres informations importantes.

Symboles utilisés dans ce manuel



Risque électrique : indique un danger électrique qui, faute d'être évité, risque d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.



Avertissement : indique un danger qui, faute d'être évité, risque d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

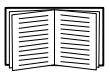


Attention : indique un danger potentiel qui, faute d'être évité, risque d'occasionner des dommages au produit ou à d'autres biens.



Remarque : indique des informations importantes.

Symbole de renvoi utilisé dans ce manuel



Voir une autre section de ce document ou un autre document pour plus d'informations sur le sujet concerné.

Sécurité

Lisez et respectez les consignes de sécurité importantes suivantes lorsque vous utilisez la **console LCD** (Liquid Crystal Diode) **en rack** intégrant un **commutateur KVM** (Keyboard, Video, Monitor) analogique.



- Remarque :**
1. Lisez les instructions dans leur intégralité. Respectez les avertissements et les consignes fournis.
 2. Seul un technicien agréé American Power Conversion (APC®) peut effectuer l'ensemble des tâches.



- Risque électrique :**
1. Si vous n'êtes pas certain de la compatibilité de votre source d'alimentation avec les caractéristiques de l'équipement, renseignez-vous auprès de votre électricien ou de votre compagnie électrique.
 2. L'équipement est conçu pour être utilisé avec des systèmes de distribution de l'alimentation disposant d'une tension composée d'un réseau triphasé de 230 V.
 3. L'appareil est équipé d'une prise de mise à la terre à 3 fils. Demandez à un électricien de changer votre prise secteur si elle n'est pas compatible. N'essayez pas de modifier la prise de mise à la terre.
 4. Ne surchargez pas le circuit d'alimentation CA qui alimente le rack. La charge totale du rack ne doit pas dépasser 80 % de la puissance nominale de sa ligne d'alimentation secteur.
 5. Ne dépassez pas l'intensité nominale totale du cordon prolongateur (le cas échéant).
 6. Protégez l'appareil des variations électriques soudaines au moyen d'un parasurtenseur ou d'un onduleur.



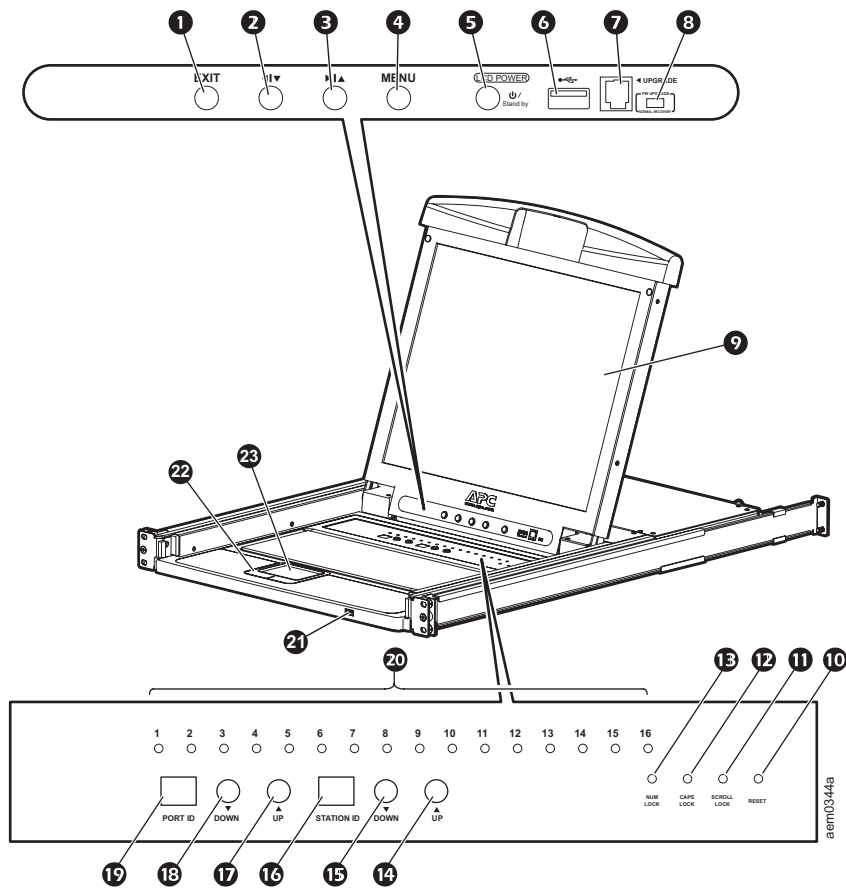
- Avertissement :**
1. Disposez les câbles et le cordon d'alimentation de manière à ce qu'on ne marche pas dessus et qu'on ne trébuche pas dessus.
 2. Evitez les situations pouvant présenter des risques de chocs électriques ou d'endommagement pour les équipements. N'enfoncez jamais d'objet dans les fentes de l'armoire.
 3. Evitez de blesser quelqu'un ou d'endommager les équipements suite à un problème de montage en rack. Lisez et respectez les instructions d'installation et les consignes de sécurité fournies avec les racks.



- Attention :**
1. La chute de l'équipement entraînera de graves dommages.
 2. Ne bloquez pas les aérations.
 3. Ne placez pas l'équipement sur ou à proximité d'un radiateur ou d'une bouche d'air chaud.
 4. N'utilisez pas l'équipement à proximité d'eau et ne renversez aucun liquide dessus.
 5. N'utilisez pas de produit nettoyant liquide ou aérosol. Nettoyez l'équipement au moyen d'un chiffon humide.
 6. Utilisez exclusivement le matériel fourni pour monter en rack la console LCD en rack KVM.

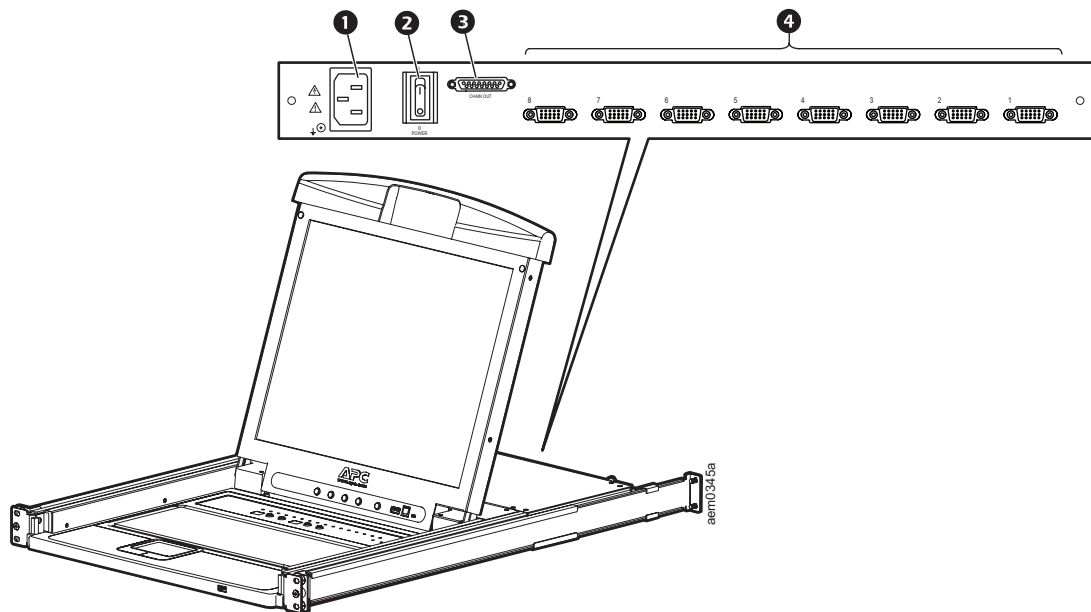
Composants de l'équipement

Vue avant



Numéro	Composant	Description
❶	Bouton EXIT (QUITTER)	<p>1. L'activation du bouton EXIT sans ouvrir l'affichage à l'écran (OSD, On Screen Display) lance un réglage automatique qui permet de restaurer les paramètres par défaut de l'OSD.</p> <p>2. Lorsque l'interface utilisateur de l'OSD est ouverte, appuyez sur le bouton EXIT pour quitter le menu actif et revenir au menu précédent ou pour quitter un menu de réglage une fois le réglage effectué.</p> <p>3. L'activation du bouton EXIT dans l'écran Main Menu (Menu principal) permet de quitter l'OSD.</p>
❷	Flèches gauche/bas	L'activation de ce bouton permet de faire défiler le menu vers la gauche ou vers le bas et de diminuer la valeur lors d'un réglage.
❸	Flèches droite/haut	L'activation de ce bouton permet de faire défiler le menu vers la droite ou vers le haut et d'augmenter la valeur lors d'un réglage.
❹	Bouton MENU	<p>1. Si l'interface utilisateur de l'OSD est fermée, l'activation du bouton MENU permet d'ouvrir l'interface et d'afficher le menu Main (Principal).</p> <p>2. Lorsque l'interface utilisateur de l'OSD est ouverte et qu'un paramètre à configurer est atteint, l'activation du bouton MENU permet d'afficher l'écran de configuration de ce paramètre.</p>
❺	Bouton LCD POWER (MARCHE LCD)	Permet de mettre l'écran LCD sous tension. Un voyant lumineux situé à proximité de l'interrupteur s'allume lorsque l'écran est en mode veille (économie d'énergie).
❻	Port USB	Permet de connecter un périphérique (clé USB, lecteur de CD-ROM) à la console LCD en rack KVM.
❼	Port UPGRADE (MISE A NIVEAU)	Port RJ-11 servant à transférer des mises à niveau de microprogramme sur la console LCD en rack KVM à partir du serveur de l'administrateur.
❽	FW UPGRADE NORMAL / RECOVERY	L'interrupteur FW UPGRADE (Mise à niveau du microprogramme) doit être réglé sur la position NORMAL lors du fonctionnement normal de la console LCD en rack KVM. L'interrupteur est uniquement réglé sur RECOVERY (RECUPERATION) lors de la récupération d'une mise à niveau du microprogramme. (Reportez-vous à la section « Récupération d'une mise à niveau de microprogramme » à la page 24 pour plus d'informations.)
❾	Ecran LCD	Ecran d'affichage LCD de la console LCD en rack KVM.
❿	Interrupteur RESET (REINITIALISATION)	Enfoncez ce bouton encastré à l'aide d'un objet de petite taille (comme la pointe d'un stylo) afin de procéder à la réinitialisation du système.
⓫	Voyant SCROLL LOCK (ARRET DEFIL)	Lorsque ce voyant est allumé, il indique que la fonction d'arrêt du défilement du clavier est activée.
⓬	Voyant CAPS LOCK (VERR.MAJ)	Lorsque ce voyant est allumé, il indique que la fonction de verrouillage des majuscules du clavier est activée.
⓭	Voyant NUM LOCK (VERR.NUM)	Lorsque ce voyant est allumé, il indique que la fonction de verrouillage numérique du clavier est activée.
⓮	Bouton UP (HAUT) des identifiants de poste	Bouton de sélection de l'identifiant du poste. L'activation répétée du bouton UP permet de passer en revue la liste des postes disponibles en la faisant défiler vers le haut.
⓯	Bouton DOWN (BAS) des identifiants de poste	Bouton de sélection de l'identifiant du poste. L'activation répétée du bouton DOWN permet de passer en revue la liste des postes disponibles en la faisant défiler vers le bas.
⓰	Voyant STATION ID (ID DE POSTE)	Affichage à deux chiffres indiquant l'identifiant du poste.
⓱	Bouton UP (HAUT) des identifiants de port	Bouton de sélection de l'identifiant du port. L'activation répétée du bouton UP permet de passer en revue la liste des ports disponibles en la faisant défiler vers le haut.
⓲	Bouton DOWN (BAS) des identifiants de port	Bouton de sélection de l'identifiant du port. L'activation répétée du bouton DOWN permet de passer en revue la liste des ports disponibles en la faisant défiler vers le bas.
⓳	Voyant PORT ID (ID DE PORT)	Affichage à deux chiffres indiquant l'identifiant du port.

Vue arrière



Numéro	Composant	Description
①	Prise d'alimentation	Prise d'alimentation CA à 3 broches standard.
②	Interrupteur d'alimentation secteur	Bouton à bascule MARCHE/ARRET standard
③	Port CHAIN OUT (SORTIE DE CHAINAGE)	Port servant à connecter en série des postes KVM à la console LCD en rack KVM
④	Zone des ports KVM	Prises de branchement des câbles de connexion aux serveurs.

Câbles compatibles

Câble KVM PS2

AP5264

AP5250

AP5254

AP5258

Câble KVM USB (surmoulage vert)

AP5821

AP5822

AP5823

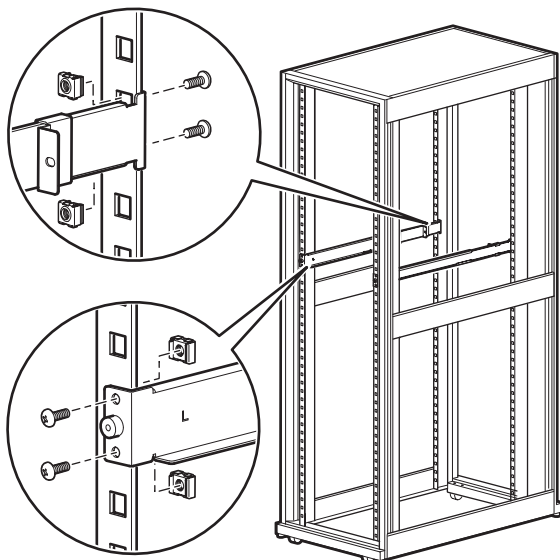
Installation

Supports



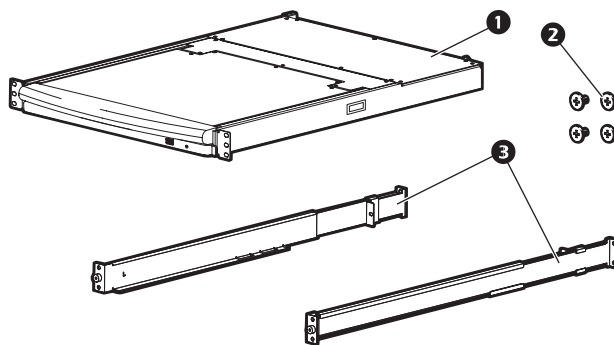
Attention : utilisez exclusivement le matériel fourni pour installer dans le rack la console LCD en rack KVM.

1. Fixez les rails de montage gauche et droit à l'intérieur du rack. La bride qui soutient le poste LCD en rack KVM est tournée vers l'intérieur.
 - Commencez par visser les brides avant au rack.
2. Faites glisser les barres avec les brides arrière jusqu'à ce que ces dernières touchent le rack, puis vissez les brides arrière au rack.

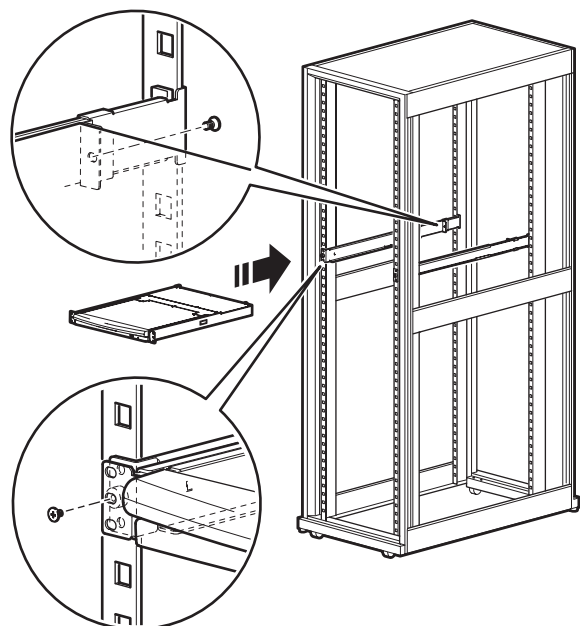


3. Faites glisser la console LCD en rack KVM (1) sur les brides de fixation (3). Serrez-vous des vis (2) fournies pour fixer sans serrer l'avant de la console LCD en rack KVM à la partie avant du rack.

– Ne serrez pas encore les vis.



4. Faites glisser les supports coulissants de fixation arrière sur les barres coulissantes jusqu'à ce qu'ils touchent l'arrière de la console LCD en rack KVM. Servez-vous des vis fournies pour fixer les barres à la partie arrière du commutateur intégré à la console LCD. Serrez les vis au maximum.
5. Faites glisser à plusieurs reprises la console LCD en rack KVM ouverte et fermée afin de vous assurer de son bon fonctionnement.
6. Si la console se déplace correctement sur les supports, serrez au maximum les vis insérées à l'étape 3.



Installation d'une seule console LCD en rack KVM

Dans le cadre de l'installation d'une seule console LCD en rack KVM, aucun autre commutateur KVM n'a besoin d'être connecté.

Câblage KVM

Un câble personnalisé est nécessaire au branchement de chaque serveur. L'extrémité KVM du câble s'adapte uniquement au port SPHD modifié de la console LCD en rack KVM ou du commutateur KVM.

1. Le câble KVM USB se connecte au port de l'écran et à un port USB du serveur.
2. Le câble KVM PS/2 se connecte aux ports de l'écran, du clavier et de la souris du serveur.



Remarque : la distance maximale possible entre la console LCD en rack KVM et un serveur est de 10 m (32,8 ft).

Mise sous tension de la console LCD en rack KVM

1. Branchez une extrémité du cordon d'alimentation à la prise d'alimentation de la console LCD en rack KVM et l'autre à une prise secteur CA.
2. Placez l'interrupteur d'alimentation situé à l'arrière de la console LCD en rack KVM sur la position MARCHE pour mettre la console sous tension.

Commutateurs KVM branchés en série



Remarque : 1. Il est recommandé d'utiliser exclusivement les commutateurs KVM APC (AP5201 et AP5202) avec la console LCD en rack KVM APC. Pour plus d'informations, reportez-vous aux manuels fournis avec les commutateurs KVM.

Remarque : 2. La distance maximale possible entre deux commutateurs KVM donnés branchés en série est de 15 m.

Remarque : 3. La distance maximale possible entre la console LCD en rack KVM et le dernier commutateur KVM branché en série est de 100 m (328 ft).

Installation

Il est possible de brancher en cascade jusqu'à 31 commutateurs KVM à partir de la console LCD en rack KVM.

1. Assurez-vous que tous les commutateurs KVM sont éteints.
2. Servez-vous d'un câble KVM-KVM pour relier le port CHAIN OUT (SORTIE DE CHAINAGE) de la console LCD en rack KVM au port CHAIN IN (ENTREE DE CHAINAGE) du premier commutateur KVM branché en série.
3. Connectez le commutateur KVM suivant au commutateur KVM précédent à l'aide d'un autre câble d'entrée pour le branchement en série. Connectez une extrémité du câble au port CHAIN OUT du commutateur KVM précédent et l'autre au port CHAIN IN du commutateur KVM actuel.
4. Continuez à appliquer cette méthode de connexion jusqu'à ce que tous les commutateurs KVM soient branchés en série.

Branchement des serveurs

1. Un câble personnalisé est nécessaire au branchement de chaque serveur. L'extrémité KVM du câble s'adapte uniquement au port SPHD modifié de la console LCD en rack KVM ou du commutateur KVM.
 - a. Le câble KVM USB se connecte au port de l'écran et à un port USB du serveur.
 - b. Le câble KVM PS/2 se connecte aux ports de l'écran, du clavier et de la souris du serveur.
2. Connectez chaque serveur à la console LCD en rack KVM ou à l'un des commutateurs KVM branchés en série.



Remarque : la distance maximale possible entre la console LCD en rack KVM (ou un commutateur KVM) et un serveur est de 10 m (32,8 ft).

Mise sous tension de la console LCD en rack KVM et des commutateurs KVM

1. Branchez une extrémité du cordon d'alimentation à la prise d'alimentation de la console LCD en rack KVM et l'autre à une prise secteur CA.
2. Placez l'interrupteur d'alimentation situé à l'arrière de la console LCD en rack KVM sur la position MARCHE pour mettre la console sous tension.
3. Branchez puis mettez sous tension tour à tour chaque commutateur KVM de l'installation (premier poste, second poste, troisième poste et ainsi de suite). Attendez que l'identifiant du poste soit détecté et affiché avant de mettre le commutateur suivant sous tension.

Utilisation

Fonctions de base

Ouverture de la console LCD en rack KVM

Pour accéder à la console, faites glisser l'équipement LCD KVM hors du rack et soulevez le couvercle.



Attention : ne vous appuyez pas sur le clavier et ne placez pas d'objets lourds sur le clavier.

Fermeture de la console LCD en rack KVM

Abaissez le couvercle et faites à nouveau glisser la console dans le rack.

Mise hors tension et redémarrage

1. Placez l'interrupteur d'alimentation situé à l'arrière de la console LCD en rack KVM sur la position ARRET pour mettre la console hors tension.
2. Débranchez la console LCD en rack KVM ou le commutateur KVM de sa source d'alimentation secteur.
3. Attendez 10 secondes avant de rebrancher la console LCD ou le commutateur KVM.
4. Placez l'interrupteur d'alimentation situé à l'arrière de la console LCD en rack KVM sur la position MARCHE pour mettre la console sous tension.



Remarque : débranchez tous les serveurs disposant de la fonction **Keyboard Power On** (Mise sous tension via le clavier) de la console LCD en rack KVM afin d'éviter que celle-ci soit alimentée en courant par les serveurs.

Remarque : si les commutateurs KVM branchés en série ont été arrêtés, commencez par mettre sous tension la console LCD en rack KVM, puis procédez poste par poste jusqu'au dernier du niveau.

Configuration de l'OSD (affichage à l'écran)

Bouton	Fonction
MENU	<ol style="list-style-type: none">1. Démarrage : l'activation du bouton MENU permet de lancer l'OSD et d'afficher le menu Main (Principal).2. Lorsque l'interface utilisateur de l'OSD est ouverte et qu'un paramètre à configurer est atteint, l'activation du bouton MENU permet d'afficher la fenêtre de configuration de ce paramètre.
Flèches droite/haut	L'activation du bouton des flèches droite/haut permet de déplacer le curseur vers la droite ou vers le haut dans les menus, ou encore d'augmenter la valeur d'un réglage.
Flèches gauche/bas	L'activation du bouton des flèches gauche/bas permet de déplacer le curseur vers la gauche ou vers le bas dans les menus, ou encore de diminuer la valeur d'un réglage.
EXIT (QUITTER)	<ol style="list-style-type: none">1. Si l'interface utilisateur de l'OSD est fermée, l'activation du bouton EXIT lance un réglage automatique qui permet de restaurer les paramètres par défaut de l'OSD.2. Lorsque l'OSD est en cours d'utilisation, l'activation du bouton EXIT permet de quitter le menu actif et de revenir au menu précédent. Pour quitter un menu de réglage, appuyez sur le bouton EXIT une fois le réglage effectué.3. L'activation du bouton EXIT dans l'écran Main Menu (Menu principal) permet de quitter l'OSD.

Paramètres de l'écran

Paramètre	Explication
Brightness (Luminosité)	Règle la luminosité de l'écran.
Contrast (Contraste)	Règle la différence de couleur entre les couleurs d'avant-plan et d'arrière-plan.
Phase (Phase)	Règle les paramètres de phase de l'écran pour éviter l'apparition de bandes horizontales sombres.
Clock (Horloge)	Règle les paramètres d'horloge pour éviter l'apparition de bandes verticales sombres.
H-Position (Position H)	Déplace la zone d'affichage vers la gauche ou vers la droite.
V-Position (Position V)	Déplace la zone d'affichage vers le haut ou vers le bas.
Color Temperature (Température de couleur)	Règle la qualité des couleurs de l'affichage. La sélection Adjust Color (Réglage de la couleur) comporte un sous-menu qui permet d'affiner les valeurs RVB.
Language (Langue)	Sélectionne la langue dans laquelle l'OSD affiche les menus.
OSD Duration (Délai de l'OSD)	Règle le nombre de secondes d'inactivité avant que l'affichage à l'écran se désactive.
Reset (Réinitialiser)	Réinitialise tous les menus et sous-menus selon les paramètres par défaut définis en usine.



Remarque : reportez-vous à la section « EXIT (QUITTER) » à la page 9 pour plus d'informations sur la configuration de la fonction de réglage automatique.

Branchement à chaud

Il est possible d'ajouter ou de retirer des équipements en branchant ou en débranchant les câbles des ports sans arrêter la console LCD en rack KVM ou les commutateurs KVM.

Déplacement de postes. Débranchez le commutateur KVM de son emplacement dans l'installation en série. Branchez le commutateur KVM au port CHAIN OUT du commutateur KVM qui se retrouve désormais devant lui dans le branchement en série et au port CHAIN IN du commutateur KVM qui le suivra. Réinitialisez les identifiants des postes dans l'OSD afin que les menus de l'affichage reflètent le changement effectué. Reportez-vous à la section « RESET STATION IDS » à la page 16.

Branchement à chaud des ports de serveurs KVM. Ajoutez un serveur en le branchant sur un port KVM disponible sur la console en rack KVM ou le poste KVM au moyen du câble personnalisé. (Pour retirer des serveurs, il suffit de les débrancher du port.) Reconfigurez l'OSD de manière à refléter les nouvelles informations (identifiants des ports et des postes). Reportez-vous aux sections « F3 : SET (CONFIGURATION) » à la page 13 et « F4 : ADM » à la page 15 pour plus d'informations.

Sélection des ports

La console LCD en rack KVM propose trois méthodes de sélection des ports en vue d'accéder aux serveurs branchés en série :

- Manuelle - Voir « Commutation de port manuelle. » sur cette page.
- Système de menus - Voir « Utilisation de l'affichage à l'écran (OSD) » à la page 11.
- Raccourcis clavier - Voir « Contrôle des ports à l'aide du clavier » à la page 18.

Commutation de port manuelle. Servez-vous des boutons de sélection des identifiants de port UP (HAUT) et DOWN (BAS) (voir page 4 pour leur emplacement) afin de changer le port de l'installation activé pour la console LCD en rack KVM ou le poste KVM. L'activation répétée des boutons de sélection des identifiants de port ou de poste UP ou DOWN permet de passer en revue la liste des ports ou des postes disponibles.

Numérotation des identifiants de port

Chaque port KVM de l'installation se voit assigner un identifiant (Port ID) unique, composé du numéro du poste et du numéro du port.

Exemple : un serveur connecté au port 6 du poste 12 est doté de l'**identifiant de port 12-06**.

- Le numéro de poste est composé de deux chiffres correspondant à l'emplacement de la console LCD en rack KVM ou d'un poste KVM branché en série. Ce numéro figure sur l'affichage du voyant de l'ID du poste de la console LCD. Reportez-vous à la section « VOYANT STATION ID (ID DE POSTE) » à la page 4 pour plus d'informations.
- Le numéro de port est composé de deux chiffres correspondant au port de la console LCD en rack KVM ou d'un poste KVM branché en série auquel un serveur est connecté. Ce numéro figure sur l'affichage du voyant de l'ID du port de la console LCD.
- Le numéro de poste précède le numéro de port dans un identifiant de port. Reportez-vous à la section « VOYANT PORT ID (ID DE PORT) » à la page 4 pour plus d'informations.
- Les numéros de poste et de port à un chiffre (compris entre 1 et 9) sont précédés d'un zéro (01 à 09).

Périphériques USB

Le port USB du panneau avant est prévu pour le branchement d'un périphérique USB (clé, lecteur de CD-ROM, imprimante, etc.) sur la console LCD en rack KVM. Un serveur connecté au poste LCD en rack KVM peut ensuite accéder à un périphérique USB à la fois. Ce périphérique USB n'est pas accessible aux serveurs des autres postes KVM de l'installation en série.

Le périphérique USB est automatiquement détecté sur les serveurs cibles lors de la commutation de ports sur la console LCD en rack KVM. Par exemple, en cas de commutation d'un serveur connecté au port 1 vers un serveur connecté au port 2, le périphérique USB se déconnecte automatiquement du serveur branché sur le port 1 pour se connecter à l'autre serveur (sur le port 2). Pour les branchements, utilisez exclusivement les câbles indiqués dans le tableau figurant à la page 5.

Utilisation de l'affichage à l'écran (OSD)

Présentation de l'OSD

L'interface utilisateur de l'OSD est une méthode d'interaction sous forme de menus, accessible via la souris et le clavier, qui permet de gérer les opérations de contrôle et de commutation des serveurs. Toutes les procédures débutent dans l'écran principal de l'OSD.

Connexion à l'OSD

L'OSD intègre un système de protection par mot de passe à deux niveaux (administrateur/utilisateur). Avant que l'écran principal de l'OSD ne s'affiche, un écran de connexion vous demandant de saisir un mot de passe apparaît. S'il s'agit de la première utilisation de l'OSD ou si la fonction de protection par mot de passe n'a pas été configurée, appuyez sur la touche **Entrée**. L'écran principal de l'OSD s'affiche en mode administrateur. Dans ce mode, vous disposez des privilèges d'administrateur, avec un accès complet à toutes les fonctions administrateur et utilisateur, et vous pouvez configurer les opérations (protection par mot de passe comprise) comme vous le souhaitez. Toutefois, si la fonction de protection par mot de passe a été configurée, vous devez fournir un mot de passe administrateur/utilisateur approprié afin de pouvoir accéder à l'OSD.

Raccourci clavier d'accès à l'OSD

Une méthode d'accès à l'OSD consiste à appuyer deux fois de suite et rapidement sur la touche **Arrêt défil**. Vous devez déjà être connecté. Une touche spéciale du clavier est également prévue pour faciliter l'accès à l'OSD. Le **raccourci clavier de l'OSD** est une fonction à bascule. Appuyez une fois pour appeler cette fonction. Appuyez à nouveau pour la quitter. Reportez-vous à la section « Raccourcis clavier dédiés » à la page 28 pour plus d'informations.



Remarque : vous avez la possibilité de changer le raccourci clavier de l'OSD de la touche **Arrêt défil** pour la touche **Ctrl**. La fonction reste inchangée : vous appuyez deux fois de suite sur la touche **Ctrl** pour activer l'affichage. Une seule des deux touches **Ctrl** est utilisée à cet effet.

Écran principal de l'OSD

1. L'écran principal **User** (Utilisateur) n'affiche pas les fonctions **F4** et **F6**, car celles-ci sont réservées à la fonction **Administrator** (Administrateur) et ne sont pas disponibles pour les utilisateurs.
2. L'OSD démarre toujours sous forme de liste, la barre de surbrillance occupant le même emplacement qu'au moment de la fermeture de la dernière session.
3. Seuls les ports accessibles à l'utilisateur actuellement connecté sont visibles. L'administrateur définit les niveaux d'accès. Reportez-vous à la section « SET ACCESSIBLE PORTS » à la page 15 pour plus d'informations.
4. Si la liste des ports est réduite, développez-la en cliquant sur un numéro de commutateur ou en déplaçant la barre de surbrillance sur le numéro du commutateur puis en appuyant sur la touche fléchée droite. Pour réduire la liste, cliquez sur le numéro du commutateur ou déplacez la barre de surbrillance sur la liste, puis appuyez sur la touche fléchée gauche.

En-têtes de l'écran principal de l'OSD

En-tête	Description
SN--PN	Dresse la liste des identifiants de port (numéro du poste suivi du numéro du port) correspondant à l'ensemble des ports KVM de l'installation. Pour accéder à un serveur donné, déplacez la barre de surbrillance dessus et appuyez sur la touche Entrée .
QV	Quick View (Affichage rapide). Reportez-vous à la section « SET QUICK VIEW PORTS » à la page 16. La pointe d'une flèche s'affiche dans la colonne QV. Présente pour les serveurs sous tension et en ligne.
Name	Affiche le nom du port. Reportez-vous à la section « EDIT PORT NAMES » à la page 15 pour plus d'informations.

Navigation dans l'OSD

- Pour fermer le menu et désactiver l'OSD, cliquez sur la case de fermeture **X** située dans le coin supérieur droit de la fenêtre de l'OSD ou appuyez sur la touche **Echap**.
- Cliquez sur **F8** en haut de l'écran principal ou appuyez sur la touche **F8** pour vous déconnecter. Reportez-vous à la section « F8 : LOUT (DECONNEXION) » à la page 17 pour plus d'informations.
- Pour monter ou descendre dans la liste ligne par ligne, cliquez sur les symboles de flèche haut et bas ou utilisez les touches fléchées haut et bas. Vous pouvez faire défiler la liste des entrées dans l'écran principal si elle n'apparaît pas dans son intégralité.
- Pour monter ou descendre dans la liste écran par écran, cliquez sur les symboles de flèche haut et bas ou utilisez les touches **Page précédente** et **Page suivante**. Vous pouvez faire défiler la liste des entrées dans l'écran principal si elle n'apparaît pas dans son intégralité.
- Pour activer un port dans la liste, double-cliquez dessus ou déplacez la barre de surbrillance dessus.
- Par défaut, le menu rétablit automatiquement le menu précédant la dernière action effectuée avant l'exécution de cette action.

Fonctions de l'OSD

Les fonctions de l'OSD permettent de configurer et de contrôler diverses opérations : commutation de ports, balayage des ports sélectionnés, limitation de la liste d'affichage, désignation d'un port comme port **Quick View** (Affichage rapide), création ou modification d'un nom de port ou encore réglage des paramètres de l'OSD.

Pour accéder à une fonction de l'OSD :

- Soit vous cliquez sur un champ de touche de fonction en haut de l'écran principal, soit vous appuyez sur une touche de fonction du clavier.
- Dans les sous-menus qui s'affichent, faites votre sélection en double-cliquant deux fois ou en déplaçant la barre de surbrillance sur la sélection, puis en appuyant sur la touche **Entrée**.
- Appuyez sur la touche **Echap** pour revenir au menu précédent.

F1 : GOTO (ATTEINDRE). Cliquez sur le champ **F1** ou appuyez sur la touche **F1** afin d'activer la fonction GOTO. GOTO vous permet de commuter directement vers un autre port en saisissant son nom ou son identifiant.

- Name method (Méthode de sélection du nom) : saisissez le numéro **1**, le nom du port, puis appuyez sur la touche **Entrée**.
- Port ID method (Méthode de sélection de l'identifiant du port) : saisissez le numéro **2**, l'identifiant du port, puis appuyez sur la touche **Entrée**.



Remarque : il est possible d'indiquer un nom ou un identifiant de port partiel. Tous les serveurs (pour lesquels l'utilisateur dispose de droits d'affichage) correspondant au modèle spécifié s'affichent à l'écran.

- Appuyez sur la touche **Echap** pour revenir au menu principal de l'OSD sans effectuer de sélection.

F2 : LIST (LISTE). Augmentez ou diminuez le nombre de ports affichés par l'OSD sur l'écran principal.

Déplacez la barre de surbrillance sur la sélection voulue, puis appuyez sur la touche **Entrée**. Une icône s'affiche en regard de l'élément actuellement sélectionné pour en faciliter l'identification.

Paramètre	Description
ALL (TOUS)	Dresse la liste de tous les ports de l'installation définis par l'administrateur comme étant accessibles pour l'utilisateur actuellement connecté.
QUICK VIEW (AFFICHAGE RAPIDE)	Dresse uniquement la liste des ports sélectionnés comme ports d'affichage rapide (voir « SET ACCESSIBLE PORTS » à la page 15).
POWERED ON (MIS SOUS TENSION)	Dresse uniquement la liste des ports dont les serveurs connectés correspondants sont sous tension.
QUICK VIEW + POWERED ON	Dresse uniquement la liste des ports sélectionnés comme ports d'affichage rapide (voir « SET QUICK VIEW PORTS » à la page 16) et de ceux dont les serveurs connectés sont sous tension.

F3 : SET (CONFIGURATION). Cette fonction permet à l'administrateur et à chaque utilisateur de configurer son propre environnement de travail. Un profil administrateur/utilisateur individuel est stocké par l'OSD. Il est activé en fonction du nom d'utilisateur fourni lors de la connexion.

Pour modifier un paramètre :

1. Double-cliquez sur l'élément ou déplacez la barre de surbrillance dessus, puis appuyez sur la touche **Entrée**.
2. Un sous-menu comportant d'autres choix s'affiche après la sélection de l'élément. Double-cliquez sur l'élément du sous-menu ou déplacez la barre de surbrillance dessus, puis appuyez sur la touche **Entrée**. Une icône s'affiche en regard de l'élément actuellement sélectionné pour en faciliter l'identification.

Paramètre	Fonction
OSD HOTKEY	(RACCOURCI CLAVIER D'ACCES A L'OSD) Permet de sélectionner le raccourci clavier qui active la fonction OSD : Appuyez deux fois sur la touche Arrêt défil (ou Ctrl). Comme la combinaison de touches avec Ctrl peut créer des conflits avec des programmes exécutés sur les serveurs, la touche Arrêt défil est définie par défaut.
PORT ID DISPLAY POSITION	(EMPLACEMENT D'AFFICHAGE DE L'IDENTIFIANT DE PORT) Permet à chaque utilisateur de personnaliser la position de l'identifiant de port à l'écran. Par défaut, l'identifiant est affiché dans le coin supérieur gauche, mais les utilisateurs peuvent l'afficher n'importe où à l'écran. Utilisez la souris ou les touches fléchées ainsi que les touches Pg.Préc, Pg.Suiv, Origine, Fin et 5 (sur le pavé numérique avec la fonction de verrouillage numérique désactivée) pour définir l'emplacement de l'identifiant de port à l'écran. Ensuite, double-cliquez ou appuyez sur la touche Entrée pour verrouiller la position et revenir au sous-menu Set (Configuration).
PORT ID DISPLAY DURATION	(DUREE D'AFFICHAGE DE L'IDENTIFIANT DE PORT). Indique le laps de temps pendant lequel un identifiant de port s'affiche à l'écran après un changement de port. Deux choix s'offrent à vous : 3 Seconds (3 secondes, par défaut) et ALWAYS OFF (TOUJOURS DESACTIVE).
PORT ID DISPLAY MODE	(MODE D'AFFICHAGE DE L'IDENTIFIANT DE PORT) Permet de sélectionner le format d'affichage de l'identifiant de port : numéro de port suivi du nom du port (PORT NUMBER + PORT NAME) (par défaut), numéro de port seul (PORT NUMBER) ou encore nom du port seul (PORT NAME).
SCAN DURATION	(DUREE DU BALAYAGE) Détermine le temps consacré à l'analyse de chaque port lors du passage en revue de tous les ports sélectionnés en mode de balayage automatique (voir « F7 : SCAN (BALAYAGE) » à la page 17). Saisissez une valeur comprise entre 1 et 255 secondes, puis appuyez sur la touche Entrée . Le paramètre par défaut est de 5 secondes ; la valeur 0 a pour effet de désactiver la fonction de balayage.
SCAN-SKIP MODE	(MODE SAUT-BALAYAGE) Permet de sélectionner les serveurs accessibles en mode de saut (voir « F5 : SKP (SAUT) » à la page 16) et en mode de balayage automatique (voir « F7 : SCAN (BALAYAGE) » à la page 17). Les options suivantes sont possibles : ALL - Affiche tous les ports définis comme étant accessibles (voir « SET ACCESSIBLE PORTS » à la page 15). QUICK VIEW - Affiche uniquement les ports définis comme étant accessibles et sélectionnés en tant que ports d'affichage rapide (voir « SET QUICK VIEW PORTS » à la page 16). POWERED ON - Répertoire uniquement les ports définis comme étant accessibles et dont les serveurs connectés correspondants sont sous tension. QUICK VIEW + POWERED ON - Répertoire uniquement les ports sélectionnés comme ports d'affichage rapide et ceux dont les serveurs connectés correspondants sont sous tension. Remarque : les choix d'affichage rapide ne sont visibles que sur l'écran de l'administrateur, car lui seul dispose des droits d'accès au paramètre Quick View (voir « SET QUICK VIEW PORTS » à la page 16 pour plus de détails).
SCREEN BLANKER	(ECRAN VIDE) Saisissez une valeur comprise entre 1 et 30 minutes, puis appuyez sur la touche Entrée . Cette fonction rend l'écran vide lorsque le laps de temps spécifié s'est écoulé sans aucune saisie sur la console. Le paramètre par défaut (0) a pour effet de désactiver la fonction.
HOTKEY COMMAND MODE	(MODE DE COMMANDE DU RACCOURCI CLAVIER) Sélectionnez Y (Yes, Oui) pour activer et N (No, Non) pour désactiver la fonction de commande du raccourci clavier en cas de conflit avec des programmes exécutés sur les serveurs, puis appuyez sur la touche Entrée afin de valider ce paramètre.
HOTKEY	(RACCOURCI CLAVIER) Définit le raccourci clavier permettant d'activer le mode correspondant (voir page 18). Les options suivantes sont possibles : [VERR.NUM] + [-] (signe moins) (par défaut) et [CTRL] + [F12].
OSD LANGUAGE	(LANGUE DE L'OSD) Définit la langue utilisée dans l'OSD. Les options suivantes sont possibles : anglais, allemand, français, espagnol et russe. Faites défiler la liste à l'aide des touches fléchées ou déplacez la barre de surbrillance sur la langue de votre choix et appuyez sur la touche Entrée .
TOUCHPAD	(PAVE TACTILE) Sélectionnez Y (Yes) pour activer et N (No) pour désactiver le pavé tactile, puis appuyez sur la touche Entrée .

F4 : ADM. Permet à l'administrateur seul de configurer et de contrôler le fonctionnement global de l'OSD.

1. Pour modifier un paramètre, double-cliquez dessus ou utilisez les touches fléchées haut et bas afin de déplacer la barre de surbrillance sur la sélection, puis appuyez sur la touche **Entrée**.
2. Un sous-menu comportant d'autres choix s'affiche après la sélection de l'élément. Double-cliquez sur l'élément du sous-menu ou déplacez la barre de surbrillance dessus, puis appuyez sur **Entrée**. Une icône s'affiche en regard de l'élément actuellement sélectionné pour en faciliter l'identification.

Paramètre	Fonction
SET USER LOGIN	(DEFINIR LA CONNEXION UTILISATEUR) Définit le mode de connexion, les noms d'utilisateur et les mots de passe de l'administrateur et des utilisateurs. <ul style="list-style-type: none"> • Il est possible de définir les noms d'utilisateur et les mots de passe pour un administrateur et quatre utilisateurs. • Sélectionnez l'administrateur ou un champ utilisateur. Dans l'écran qui s'affiche, saisissez le nom de l'utilisateur et le mot de passe associé. Les noms d'utilisateur et les mots de passe doivent comporter entre 1 et 16 caractères et être composés de n'importe quelle combinaison de lettres (A à Z), de chiffres (0 à 9) et de symboles supplémentaires (* () + : - , ? . / espace). • Pour chaque personne, précisez son nom d'utilisateur et son mot de passe, confirmez le mot de passe et appuyez sur la touche Entrée. • Pour modifier ou supprimer un nom d'utilisateur ou un mot de passe, effacez-le du champ à l'aide de la touche Retour arrière, puis appuyez sur la touche Entrée. • Les noms d'utilisateur et les mots de passe ne sont PAS sensibles à la casse et sont affichés en lettres majuscules dans l'OSD.
SET ACCESSIBLE PORTS	(DEFINIR LES PORTS ACCESSIBLES) Permet à l'administrateur de définir l'accès de chaque utilisateur aux serveurs de l'installation en procédant port par port. <p>Pour chaque utilisateur, l'administrateur sélectionne le port cible, puis appuie sur la barre d'espace afin de faire défiler les choix disponibles : F (accès complet), V (accès en lecture seule) ou blank (vide). Recommencez cette procédure jusqu'à ce que tous les droits d'accès soient définis, puis appuyez sur la touche Entrée. Le paramètre F est défini par défaut pour tous les utilisateurs sur tous les ports.</p> <p>Remarque :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Le paramètre blank signifie qu'aucun droit d'accès à ce port n'est octroyé à l'utilisateur concerné. Le port n'apparaît pas dans la liste de l'utilisateur dans l'écran principal. 2. L'administrateur bénéficie en permanence d'un accès complet à tous les ports.
SET LOGOUT TIMEOUT	(DEFINIR LE DELAI DE DECONNEXION) Saisissez une valeur comprise entre 1 et 180 minutes, puis appuyez sur la touche Entrée . Le paramètre par défaut (0) a pour effet de désactiver la fonction. Si aucune saisie n'est effectuée à partir de la console pendant la période spécifiée, l'utilisateur est déconnecté.
EDIT PORT NAMES	(MODIFIER LES NOMS DES PORTS) Afin de mémoriser plus facilement les serveurs connectés aux différents ports, vous pouvez donner un nom à chaque port. L'administrateur a la possibilité de créer, de modifier ou de supprimer les noms donnés aux ports. Pour modifier un nom de port : <ol style="list-style-type: none"> 1. Cliquez sur le port ou déplacez la barre de surbrillance dessus, puis appuyez sur la touche Entrée. 2. Saisissez le nouveau nom du port, modifiez ou supprimez l'ancien nom. Vous pouvez choisir un nom de port composé de 12 caractères au maximum parmi les suivants : <ul style="list-style-type: none"> • Tous les caractères alphanumériques : A à Z • Tous les caractères numériques : 0 à 9 • * () + : - , ? . / et espace <p>La casse des caractères est sans importance. L'OSD affiche le nom du port en lettres majuscules quelle que soit la casse utilisée pour le saisir.</p> 3. Une fois le nom défini, appuyez sur la touche Entrée afin d'enregistrer le changement de nom ou appuyez sur la touche Echap pour quitter sans apporter de modifications à ce nom.
RESTORE DEFAULT VALUES	(RESTAURER LES VALEURS PAR DEFAUT) Rétablit les paramètres de configuration par défaut définis en usine à l'exception de la liste des noms de port et des informations relatives aux noms d'utilisateur et aux mots de passe (qui ont été enregistrées). Reportez-vous à la section « Paramètres par défaut de l'OSD » à la page 28 pour plus d'informations.
CLEAR THE NAME LIST	(EFFACER LA LISTE DE NOMS) Cette fonction permet d'effacer la liste des noms de port. Sélectionnez Y (Yes) pour confirmer l'opération ou N (No) pour l'annuler, puis appuyez sur la touche Entrée afin de valider votre choix et de revenir au menu précédent.

Paramètre	Fonction
ACTIVATE BEEPER	(ACTIVER LE SIGNAL SONORE) Deux choix s'offrent à vous : Y (signal activé), défini par défaut, ou N (signal désactivé). Lorsque le signal sonore est activé, il se déclenche dans plusieurs situations : modification d'un port, activation de la fonction de balayage automatique ou encore entrée incorrecte effectuée dans un menu de l'OSD.
SET QUICK VIEW PORTS	(DEFINIR LES PORTS D'AFFICHAGE RAPIDE) Permet à l'administrateur de sélectionner les ports à inclure dans la liste des ports d'affichage rapide. <ul style="list-style-type: none"> • Pour sélectionner ou désélectionner un port comme port d'affichage rapide, double-cliquez sur le port ou utilisez les touches de navigation afin de déplacer la barre de surbrillance dessus, puis appuyez sur la barre d'espace. • Une fois qu'un port est défini comme port d'affichage rapide, une icône s'affiche dans la colonne QV de la liste présentée dans l'écran principal. • Si l'une des options d'affichage rapide est choisie pour la liste (voir « F2 : LIST (LISTE) » à la page 13), seul un port faisant partie de la sélection actuelle figurera dans la liste. • Si l'une des options d'affichage rapide est choisie pour le balayage automatique (voir « SCAN-SKIP MODE » à la page 14), seul un port faisant partie de la sélection actuelle sera balayé automatiquement. Par défaut, aucun port n'est sélectionné pour l'affichage rapide.
RESET STATION IDS	(REINITIALISER LES ID DE POSTE) Si vous modifiez la position d'un poste KVM dans le branchement en cascade, les paramètres de l'OSD ne correspondront plus au nouvel emplacement. Cette fonction oblige l'OSD à effectuer un nouveau balayage des emplacements de poste couvrant l'ensemble de l'installation et à se mettre à jour de manière à ce que ses informations sur les postes reflètent la nouvelle disposition physique des équipements. <p>Remarque : seuls les numéros des postes sont mis à jour. A l'exception des noms de port, tous les paramètres administrateur (SET ACCESSIBLE PORTS, SET QUICK VIEW PORTS, etc.) doivent être reconfigurés pour l'ensemble des serveurs concernés par la modification.</p>
SET OPERATING SYSTEM	(DEFINIR LE SYSTEME D'EXPLOITATION) Permet à l'administrateur de définir le système d'exploitation du serveur connecté à chaque port KVM. Le paramètre par défaut est WIN (compatible PC). <p>Pour définir le système d'exploitation relatif à un port :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Sélectionnez le port associé au serveur dont vous voulez définir le système d'exploitation. 2. Définissez le système d'exploitation en appuyant sur la barre d'espace afin de passer en revue les options disponibles : WIN, MAC, SUN et OTHER (AUTRE). Arrêtez-vous sur la sélection appropriée. 3. Appuyez sur la touche Echap pour quitter. Le système d'exploitation sélectionné est à présent attribué au port KVM.
FIRMWARE UPGRADE	(MISE A NIVEAU DU MICROPROGRAMME) Pour mettre à niveau le microprogramme, commencez par activer le mode Firmware Upgrade. Sélectionnez Y pour activer le mode de mise à niveau du microprogramme ou N pour quitter le menu sans activer ce mode. La version du microprogramme actuellement installée est également indiquée sur cet écran.

F5 : SKP (SAUT)

Mode Skip (Saut). Permet de passer en arrière ou en avant du serveur actif au serveur précédent ou suivant.

- Les serveurs disponibles pour le mode de saut sont configurés à l'aide du paramètre Scan-Skip Mode accessible sous « F3 : SET (CONFIGURATION) » à la page 13.
- En mode de saut :
 - Appuyez sur la touche fléchée gauche pour passer au serveur précédent dans la liste.
 - Appuyez sur la touche fléchée droite pour passer au serveur suivant dans la liste.
 - Appuyez sur la touche fléchée haut pour passer au dernier serveur de la liste du poste KVM précédent.
 - Appuyez sur la touche fléchée bas pour passer au premier serveur de la liste du poste KVM suivant.



Remarque : vous pouvez uniquement passer au serveur disponible précédent ou suivant dans la liste.

- Si un port a été sélectionné pour le mode de balayage/saut, un symbole représentant un triangle à gauche/droite s'affiche en regard de l'identifiant du port lorsque ce dernier devient la cible du saut.
- Appuyez sur la **barre d'espace** ou sur la touche **Echap** pour quitter le mode de saut et revenir au mode de fonctionnement normal de la console LCD en rack KVM.

F6 : BRC (DIFFUSION)

Mode Broadcast (Diffusion). Fonction réservée aux administrateurs. Les commandes envoyées depuis la console sont diffusées auprès de tous les serveurs disponibles de l'installation. Cette fonction s'avère pratique pour exécuter des opérations s'appliquant à plusieurs serveurs (un arrêt ou encore l'installation ou la mise à niveau d'un logiciel au niveau de plusieurs systèmes, par exemple).

La fonction BRC s'utilise de pair avec la fonction **F2 : LIST**. La fonction LIST permet d'élargir ou de restreindre la liste des ports figurant sur l'écran principal de l'OSD. Lorsqu'une commande est diffusée, elle est envoyée uniquement aux ports indiqués dans l'écran principal de l'OSD.

- Une icône de haut-parleur s'affiche en regard de l'identifiant du port sélectionné sur la console.
- Appuyez sur le raccourci clavier de l'OSD, puis cliquez sur le champ **F6** de l'écran ou appuyez sur la touche **F6** pour quitter le mode BRC et reprendre le contrôle de la console.

F7 : SCAN (BALAYAGE)

Auto Scan (Balayage automatique). A intervalle régulier, passage automatique à un autre serveur parmi ceux disponibles à des fins de surveillance de l'activité sans commutation manuelle.

- Les serveurs à inclure dans la sélection du mode de balayage automatique sont définis à l'aide du paramètre Scan-Skip Mode accessible sous **F3 : fonction SET** (voir « F3 : SET (CONFIGURATION) » à la page 13).
- La configuration de la durée d'affichage de chaque port est définie à l'aide du paramètre Scan Duration disponible sous **F3 : fonction SET** (voir « F3 : SET (CONFIGURATION) » à la page 13). Pour marquer un arrêt sur un serveur donné, appuyez sur la barre d'espace.
- L'écran reste vide et la souris et le clavier ne fonctionnent pas tant que la fonction de balayage est arrêtée sur un port vide ou sur un port auquel un serveur hors tension est connecté. Une fois le délai du paramètre Scan Duration écoulé, la fonction de balayage passe au port suivant.
- La lettre **S** (Scan, Balayage) s'affiche devant l'identifiant du port lorsque l'accès au serveur est effectué en mode de balayage automatique.
- Pour interrompre le balayage afin de s'arrêter sur un serveur particulier, appuyez sur **P** (Pause) ou cliquez sur le bouton gauche de la souris.
- Pour quitter le mode de balayage automatique et reprendre le contrôle de la console, appuyez sur la **barre d'espace** ou sur la touche **Echap**.

F8 : LOUT (DECONNEXION)

Log Out (Déconnexion). Cliquez sur le champ **F8** de l'écran ou appuyez sur la touche **F8** pour vous déconnecter du contrôle de l'OSD. L'écran devient vide. Pour accéder à nouveau à l'OSD, rétablissez la connexion. (Cette opération ne revient pas à appuyer sur la touche **Echap** dans l'écran principal en vue de désactiver l'OSD. Une fois la touche **Echap** enfoncée, vous appuyez à nouveau sur le raccourci clavier de l'OSD pour revenir dans l'OSD.)



Remarque : 1. Au moment de revenir dans l'OSD après une déconnexion, l'écran reste vide à l'exception de l'écran principal de l'OSD. Vous devez vous connecter sous vos nom d'utilisateur et mot de passe avant de continuer.

Remarque : 2. Si vous revenez dans l'OSD après une déconnexion et utilisez immédiatement la touche **Echap** afin de désactiver l'OSD sans avoir sélectionné de port dans le menu de l'OSD, un message relatif à un port nul s'affiche à l'écran. Le raccourci clavier de l'OSD permet d'afficher l'écran principal de l'OSD.

Contrôle des ports à l'aide du clavier

Contrôle des ports via des raccourcis clavier

Le contrôle des ports à l'aide de raccourcis clavier permet de sélectionner à partir du clavier un serveur spécifique pour les opérations KVM.

Fonctions :

- Sélection du port actif
- Changement de sélection pour le mode de balayage automatique
- Changement de sélection pour le mode de saut
- Réinitialisation du clavier/de la souris de l'ordinateur

Paramètres contrôlés en mode de raccourci clavier :

- Configuration du signal sonore
- Configuration du raccourci clavier rapide
- Configuration du raccourci clavier de l'OSD
- Configuration du système d'exploitation associé au port
- Restauration des valeurs par défaut de l'OSD

Appel du mode de raccourci clavier

Toutes les opérations effectuées à l'aide du raccourci clavier nécessitent l'appel préalable du mode Hotkey. (Vérifiez que la fonction Hotkey Command Mode est bien activée. Pour des instructions, reportez-vous à la section « HOTKEY COMMAND MODE » à la page 14.) Deux séquences de raccourcis clavier peuvent être utilisées pour appeler le mode Hotkey. Vous ne pouvez en utiliser qu'un seul à la fois.

Touches Verr.Num et signe - (moins).

1. Maintenez enfoncée la touche **Verr.Num**.
2. Appuyez sur la touche moins (-), puis relâchez-la.
3. Relâchez la touche **Verr.Num**.

[Verr.Num] + [-]

Touches Ctrl et F12.

1. Maintenez enfoncée la touche **Ctrl**.
2. Appuyez sur la touche **F12**, puis relâchez-la.
3. Relâchez la touche **Ctrl**.

[Ctrl] + [F12]

Lorsque le mode de raccourci clavier est actif :

- Une ligne de commande s'affiche sur l'écran du moniteur. L'invite de ligne de commande correspond au mot **Hotkey** en blanc sur fond bleu. Elle affiche les informations relatives au raccourci clavier que vous saisissez par la suite.
- Les fonctions clavier et souris classiques sont suspendues. Seules les combinaisons de touches compatibles avec le raccourci clavier sont acceptées.
- Pour quitter le mode de raccourci clavier, appuyez sur la touche **Echap**.

Sélection du port actif

Accédez directement à n'importe quel serveur de l'installation à l'aide d'une combinaison de touches de raccourci qui spécifie l'identifiant du port KVM auquel le serveur cible est connecté.

Pour accéder à un serveur à l'aide de raccourcis clavier :

1. Appelez le mode de raccourci clavier à l'aide de la combinaison de touches [**Verr.Num**] + [-] ou [**Ctrl**] + [**F12**].
2. Spécifiez l'identifiant du port. Les numéros des identifiants de port sont affichés sur la ligne de commande à mesure que vous les saisissez au clavier. Si vous faites une erreur, appuyez sur la touche **Retour arrière** pour effacer le chiffre incorrect.
3. Appuyez sur **Entrée**. La sélection passe au serveur désigné et le mode de raccourci clavier est automatiquement fermé.



Remarque : la ligne de commande du raccourci clavier reste affichée à l'écran jusqu'à ce que vous saisissez une combinaison de numéros de poste et de port valable ou que vous quittiez ce mode.

Mode de balayage automatique

A intervalle régulier, le mode de balayage automatique change de sélection de port KVM parmi la liste de ports définis comme étant accessibles en mode Scan-Skip afin d'en surveiller l'activité de manière automatique. Reportez-vous à la section « SCAN-SKIP MODE » à la page 14 pour plus d'informations.

1. Appelez le mode de raccourci clavier à l'aide de la combinaison de touches [**Verr.Num**] + [-] ou [**Ctrl**] + [**F12**].
2. Pour quitter automatiquement le mode de raccourci clavier et ouvrir le mode de balayage automatique, appuyez sur la touche **A** puis sur la touche **Entrée**.
 - a. Appuyez sur la touche **P** ou cliquez sur le bouton gauche de la souris pour interrompre le balayage et sélectionner un serveur particulier. Pendant la pause sur ce serveur, le message **Auto Scan Paused** (Balayage automatique en pause) s'affiche sur la ligne de commande. Appuyez sur n'importe quelle touche ou cliquez sur le bouton gauche de la souris pour reprendre le balayage à l'endroit où vous l'aviez arrêté. Si vous quittez le mode de balayage automatique puis redémarrez, le balayage recommence au début, c'est-à-dire en partant du tout premier serveur de l'installation.
 - b. En mode de balayage automatique, les fonctions clavier et souris ordinaires sont suspendues. Seules les combinaisons de touches et les opérations souris compatibles avec ce mode sont acceptées. Quittez le mode de balayage automatique pour revenir au mode de fonctionnement normal de la console.
 - c. Appuyez sur la touche **Echap** ou la **barre d'espace** pour arrêter le balayage automatique et quitter ce mode.

Mode de saut

Passez d'un serveur à un autre à des fins de surveillance manuelle.

1. Appelez le mode de raccourci clavier à l'aide de la combinaison de touches [**Verr.Num**] + [-] ou [**Ctrl**] + [**F12**].
2. Appuyez sur l'une des touches fléchées pour quitter le mode de raccourci clavier et activer le mode de saut.
3. Appuyez sur la touche fléchée gauche pour passer au premier port accessible.
Appuyez sur la touche fléchée droite pour passer au prochain port accessible.
Appuyez sur la touche fléchée haut pour passer au dernier port accessible du poste précédent.
Appuyez sur la touche fléchée bas pour passer au premier port de la liste du poste suivant.
 - a. Continuez à appuyer sur les touches fléchées pour changer de serveur. Il est inutile d'appeler à nouveau le mode de raccourci clavier.
 - b. En mode de saut, les fonctions clavier et souris ordinaires sont suspendues. Seules les combinaisons de touches et les opérations souris compatibles avec le mode de saut sont acceptées. Quittez le mode de saut pour revenir au mode de fonctionnement normal de la console.
4. Appuyez sur la touche **Echap** ou sur la **barre d'espace** pour quitter le mode de saut.

Réinitialisation du clavier/de la souris

Si le clavier ou la souris cessent de fonctionner sur le serveur connecté au port sélectionné, procédez à une réinitialisation du clavier et/ou de la souris sur le serveur. Cela revient au même que de débrancher puis de rebrancher le clavier et la souris sur le serveur cible. Pour réinitialiser le clavier/la souris d'un serveur, saisissez la combinaison de touches suivantes :

1. Appelez le mode de raccourci clavier à l'aide de la combinaison de touches [**Verr.Num**] + [-] ou [**Ctrl**] + [**F12**].
2. Appuyez sur la touche **F5** pour quitter le mode de raccourci clavier et reprendre le contrôle du clavier et de la souris sur le serveur connecté au port KVM.

Procédez à une réinitialisation du système uniquement si le clavier ou la souris ne répondent pas. Pour localiser l'interrupteur, reportez-vous à la section « Interrupteur RESET (REINITIALISATION) » à la page 4.

Contrôle du signal sonore via des raccourcis clavier

Le signal sonore peut être activé ou désactivé à l'aide d'un raccourci clavier. Pour changer l'activation du signal sonore, saisissez la combinaison de touches suivantes :

1. Appelez le mode de raccourci clavier à l'aide de la combinaison de touches [**Verr.Num**] + [-] ou [**Ctrl**] + [**F12**].
2. Appuyez sur la touche **B**. Le signal sonore sera activé ou désactivé. Le message Beeper On (Signal sonore activé) ou Beeper Off (Signal sonore désactivé) s'affiche pendant une seconde sur la ligne de commande, puis le mode de raccourci clavier est fermé automatiquement.

Contrôle du raccourci clavier rapide

Le raccourci clavier rapide peut être activé ou désactivé à l'aide de la combinaison de touches [Verr.Num] + [-] ou [Ctrl] + [F12].

1. Appelez le mode de raccourci clavier à l'aide de la combinaison de touches [Verr.Num] + [-] ou [Ctrl] + [F12].
2. Appuyez sur la touche **H**. Le message HOTKEY HAS BEEN CHANGED (RACCOURCI CLAVIER MODIFIE) s'affiche pendant une seconde sur la ligne de commande, puis le mode de raccourci clavier est fermé automatiquement.

Contrôle du raccourci clavier de l'OSD

Le raccourci clavier de l'OSD peut être activé ou désactivé à l'aide des touches [Arrêt défil], [Arrêt défil] et [Ctrl], [Ctrl].

1. Appelez le mode de raccourci clavier à l'aide de la combinaison de touches [Verr.Num] + [-] ou [Ctrl] + [F12].
2. Appuyez sur la touche **T**. Le message HOTKEY HAS BEEN CHANGED (RACCOURCI CLAVIER MODIFIE) s'affiche pendant une seconde sur la ligne de commande, puis le mode de raccourci clavier est fermé automatiquement.

Contrôle du système d'exploitation associé au port

Pour changer le système d'exploitation associé à un port afin qu'il corresponde à celui du serveur relié au port :

1. Appelez le mode de raccourci clavier à l'aide de la combinaison de touches [Verr.Num] + [-] ou [Ctrl] + [F12].
2. Appuyez sur la touche **F1** pour définir le système d'exploitation du port sur Windows.
Appuyez sur la touche **F2** pour définir le système d'exploitation du port sur Mac OS.
Appuyez sur la touche **F3** pour définir le système d'exploitation du port sur Sun.
L'activation d'une touche de fonction ferme automatiquement le mode de raccourci clavier.

Restauration des valeurs par défaut

Vous avez la possibilité (en tant qu'administrateur uniquement) de restaurer les valeurs par défaut sur la console LCD en rack KVM.

1. Appelez le mode de raccourci clavier à l'aide de la combinaison de touches [Verr.Num] + [-] ou [Ctrl] + [F12].
2. Appuyez sur la touche **R**.
3. Appuyez sur la touche **Entrée**. Le message RESET TO DEFAULT SETTING (REINITIALISE AUX PARAMETRES PAR DEFAUT) s'affiche sur la ligne de commande pendant trois secondes, puis le mode de raccourci clavier est fermé automatiquement.

Tableau récapitulatif des raccourcis clavier

Appel du mode de raccourci clavier	Combinaison de touches	Description du mode
[Verr.Num] + [-] ou [Ctrl] + [F12]	[A] [Entrée] ou [Q] [Entrée]	Appelle le mode de balayage automatique. Lorsque le mode de balayage automatique est activé, la touche [P] ou un clic sur le bouton gauche de la souris permet d'interrompre le balayage. Pour reprendre le balayage automatique lorsqu'il est en pause, il suffit d'appuyer sur n'importe quelle touche ou de cliquer sur le bouton gauche de la souris.
	[B]	Active ou désactive le signal sonore.
	[Echap] ou [Barre d'espace]	Quitte le mode de raccourci clavier.
	[F1]	Définit le système d'exploitation sur Windows.
	[F2]	Définit le système d'exploitation sur Mac OS.
	[F3]	Définit le système d'exploitation sur Sun.
	[F5]	Procède à une réinitialisation du clavier/de la souris sur le serveur cible.
	[H]	Active ou désactive les touches d'appel du raccourci clavier rapide via [Ctrl] + [F12] et [Verr.Num] + [-]
	[R] [Entrée]	Raccourci clavier réservé à l'administrateur en vue de restaurer les valeurs par défaut du commutateur.
	[SN] [PN] [Entrée]	Permet d'accéder au serveur correspondant à cet identifiant de port.
	[T]	Active ou désactive le raccourci clavier de l'OSD via [Ctrl] , [Ctrl] et [Arrêt défil] , [Arrêt défil] .
	[↑]	Appelle le mode de saut et change la sélection du port actuel au premier port accessible précédent.
	[→]	Appelle le mode de saut et change la sélection du port actuel au prochain port accessible.
	[↑]	Appelle le mode de saut et change la sélection du port actuel au dernier port accessible sur le poste précédent.
	[↓]	Appelle le mode de saut et change la sélection du port actuel au premier port accessible sur le poste suivant.

Utilitaire de mise à niveau de microprogramme

Introduction

L'utilitaire de mise à niveau de microprogramme conçu sous Windows a pour objectif d'automatiser le processus de mise à niveau du microprogramme de la console LCD en rack KVM et des microprogrammes de câble d'adaptateur compatibles. Le programme est inclus dans un progiciel de mise à niveau propre à chaque équipement.

Consultez régulièrement le site Web **www.apc.com** pour obtenir les informations et les progiciels de mise à niveau de microprogramme les plus récents.

Téléchargement du progiciel de mise à niveau de microprogramme

Pour télécharger le progiciel de mise à niveau de microprogramme :

1. A partir d'un ordinateur ne faisant pas partie de votre installation KVM, rendez-vous sur le site **www.apc.com** et saisissez le nom du modèle de votre console LCD en rack KVM afin d'obtenir une liste des progiciels de mise à niveau de microprogramme disponibles.
2. Sélectionnez le progiciel que vous souhaitez installer (généralement le plus récent) et téléchargez-le.

Préparation

1. Servez-vous du câble de mise à niveau de microprogramme (fourni) pour relier un port COM de votre ordinateur au port de mise à niveau de microprogramme de la console LCD en rack KVM.



Remarque : les postes branchés en cascade sont automatiquement mis à niveau par le biais des câbles de connexion en série.

2. A partir de la console LCD en rack KVM, connectez-vous à la console OSD en tant qu'administrateur (voir « Connexion à l'OSD » à la page 11) et sélectionnez la fonction **F4 ADM**.
3. Faites défiler la liste jusqu'à l'entrée FIRMWARE UPGRADE (MISE A NIVEAU DU MICROPROGRAMME). Appuyez sur **Entrée**, puis sur **Y** afin d'appeler le mode de mise à niveau de microprogramme (voir « FIRMWARE UPGRADE » à la page 16).



Remarque : les voyants des ports clignotent pendant la mise à niveau.

Lancement de la mise à niveau

1. Exécutez le fichier de mise à niveau du microprogramme téléchargé en double-cliquant sur son icône ou en ouvrant une ligne de commande et en saisissant le chemin d'accès complet au fichier.
2. Cliquez sur **Next** (Suivant) pour continuer. L'écran principal de l'utilitaire s'affiche. Les équipements concernés par la mise à niveau sont répertoriés dans le panneau Device List.
3. Dans l'écran principal Firmware Upgrade Utility, si la case Check Firmware Version (Vérifier la version du microprogramme) est cochée, cela signifie que l'utilitaire va comparer le numéro de version du microprogramme de l'équipement à celui des fichiers téléchargés. Si la version de l'équipement est plus récente, l'utilitaire vous demande de confirmer ou non la poursuite de l'opération. Si la case à cocher est vide, l'utilitaire procède directement à la mise à niveau. Cliquez sur **Next** (Suivant) pour procéder à la mise à niveau.

Mise à niveau effectuée

Une fois la mise à niveau terminée, le message **UPGRADE SUCCEEDED** (MISE A NIVEAU REUSSIE) s'affiche à l'écran pour vous informer du bon déroulement de la procédure. Cliquez sur **Finish** (Terminer) pour fermer l'utilitaire de mise à niveau du microprogramme.

Echec de la mise à niveau

Si le message **UPGRADE SUCCEDED** ne s'affiche PAS, cela signifie que la procédure a échoué.

Récupération d'une mise à niveau de microprogramme

Trois situations peuvent déclencher la récupération d'une mise à niveau :

- la mise à niveau du microprogramme est abandonnée manuellement ;
- la mise à niveau du microprogramme de la carte principale échoue ;
- la mise à niveau du microprogramme d'E/S échoue.

Pour effectuer une récupération de la mise à niveau d'un microprogramme :

1. Mettez la console LCD en rack KVM hors tension. Si la console LCD fait partie d'une série de postes, déconnectez-la des autres commutateurs KVM.
2. Connectez le câble de mise à niveau du microprogramme au port approprié.
3. Réglez l'interrupteur de récupération de la mise à niveau du microprogramme sur la position **Recover**. Pour localiser l'interrupteur, reportez-vous à la section « FW UPGRADE NORMAL / RECOVERY » à la page 4.
4. Mettez sous tension la console LCD en rack KVM et recommencez la procédure de mise à niveau. Reportez-vous à la section « Lancement de la mise à niveau » à la page 23 pour plus d'informations.
5. Une fois la mise à niveau effectuée, mettez hors tension la console LCD en rack KVM. Placez l'interrupteur de récupération de la mise à niveau du microprogramme sur la position **Normal**. Reportez-vous à la section « FW UPGRADE NORMAL / RECOVERY » à la page 4 pour plus d'informations.
6. Si la console LCD fait partie d'une série de postes, reconnectez-la aux autres commutateurs branchés en série.
7. Placez l'interrupteur d'alimentation situé à l'arrière de la console LCD en rack KVM sur la position **MARCHE** pour mettre la console sous tension.

Dépannage

- Assurez-vous que tous les câbles sont fermement raccordés à leurs prises.
- Mettez à jour les microprogrammes. Reportez-vous à la section « Utilitaire de mise à niveau de microprogramme » à la page 23 pour plus d'informations.

Caractéristiques techniques

Fonction		AP5808	AP5816
Branchement des serveurs	Direct	8	16
	Max.	256	512
Sélection des ports		OSD, raccourcis clavier, boutons-poussoirs	OSD, raccourcis clavier, boutons-poussoirs
Connecteurs	Port souris externe	1 USB de type A (femelle)	1 USB de type A (femelle)
	Ports KVM	8 SPHD-15 (femelle)	16 SPHD-15 (femelle)
	Câble de branchement en cascade	1 DB-25 (mâle)	1 DB-25 (mâle)
	Câble de mise à niveau de microprogramme	1 RJ-11 (femelle)	1 RJ-11 (femelle)
	Câble d'alimentation	1 prise CA à 3 broches	1 prise CA à 3 broches
	Câble de concentrateur USB 1.1	1 USB de type A (femelle)	1 USB de type A (femelle)
Interrupteurs	Reset	1 bouton-poussoir semi-encastré	1 bouton-poussoir semi-encastré
	Power	1 bouton à bascule	1 bouton à bascule
	Firmware upgrade	1 interrupteur	1 interrupteur
	Réglage LCD	4 boutons-poussoirs	4 boutons-poussoirs
	Marche/arrêt LCD	1 bouton-poussoir de voyant (orange)	1 bouton-poussoir de voyant (orange)
	Sélection du port	2 boutons-poussoirs	2 boutons-poussoirs
	Sélection de poste	2 boutons-poussoirs	2 boutons-poussoirs
Voyants	On line	8 (orange)	16 (orange)
	Port ID	2 voyants à 7 segments (jaune)	2 voyants à 7 segments (jaune)
	Station ID	2 voyants à 7 segments (jaune)	2 voyants à 7 segments (jaune)
	Power	1 (vert foncé)	1 (vert foncé)
	Num lock	1 (vert)	1 (vert)
	Caps lock	1 (vert)	1 (vert)
	Scroll lock	1 (vert)	1 (vert)
Emulation	Clavier/souris	PS/2, USB	PS/2, USB
Vidéo	Résolution maximale	1 280 x 1 024 à 75 Hz, DDC2B	1 280 x 1 024 à 75 Hz, DDC2B
		1 280 x 1 024 à 60 Hz	1 280 x 1 024 à 60 Hz
		1 024 x 768 à 75 Hz	1 024 x 768 à 75 Hz
		1 024 x 768 à 70 Hz	1 024 x 768 à 70 Hz
		1 024 x 768 à 65 Hz	1 024 x 768 à 65 Hz
		800 x 600 à 75 Hz	800 x 600 à 75 Hz
		800 x 600 à 72 Hz	800 x 600 à 72 Hz
		800 x 600 à 60 Hz	800 x 600 à 60 Hz
		720 x 400 à 60 Hz	720 x 400 à 60 Hz
		640 x 480 à 75 Hz	640 x 480 à 75 Hz
		640 x 480 à 72 Hz	640 x 480 à 72 Hz
		Résolution minimale	640 x 480 à 60 Hz
	Intervalle de balayage (sélection dans l'OSD)		1 à 255 s
Caractéristiques nominales		100 à 240 V c.a., 50/60 Hz, 1 A	100 à 240 V c.a., 50/60 Hz, 1 A
Consommation électrique		120 V, 27,5 W/230 V, 28 W	120 V, 27,5 W/230 V, 28 W
Environnement	Température de fonctionnement	0 à 40 °C (32 à 104 °F)	0 à 40 °C (32 à 104 °F)
	Température de stockage	-20 °C à 60 °C (-4 à 140 °F)	-20 °C à 60 °C (-4 à 140 °F)
	Humidité	0 à 80 % d'humidité relative, sans condensation	0 à 80 % d'humidité relative, sans condensation
Propriétés physiques	Boîtier	Métal et plastique	Métal et plastique
	Poids	13,77 kg	14 kg
	Dimensions (L x l x H)	63,40 x 48 x 4,40 cm (28 x 19 x 1,7 in.)	63,40 x 48 x 4,40 cm (28 x 19 x 1,7 in.)

Tableaux de connexions

Les tableaux suivants représentent les relations possibles entre le nombre de postes KVM et le nombre de serveurs pouvant être contrôlés dans le cadre d'un branchement en cascade.

Nombre d'équipements	AP5808		AP5816	
	Nombre de serveurs connectés à des :			
	commutateurs à 8 ports	commutateurs à 16 ports	commutateurs à 8 ports	commutateurs à 16 ports
1	1 - 8	1 - 8	1 - 16	1 - 16
2	9 - 16	9 - 24	17 - 24	17 - 32
3	17 - 24	25 - 40	25 - 32	33 - 48
4	25 - 32	41 - 56	33 - 40	49 - 64
5	33 - 40	57 - 72	41 - 48	65 - 80
6	41 - 48	73 - 88	49 - 56	81 - 96
7	49 - 56	89 - 104	57 - 64	97 - 112
8	57 - 64	105 - 120	65 - 72	113 - 128
9	65 - 72	121 - 136	73 - 80	129 - 144
10	73 - 80	137 - 152	81 - 88	145 - 160
11	81 - 88	153 - 168	89 - 96	161 - 176
12	89 - 96	169 - 184	97 - 104	177 - 192
13	97 - 104	185 - 200	105 - 112	193 - 208
14	105 - 112	201 - 216	113 - 120	209 - 224
15	113 - 120	217 - 232	121 - 128	225 - 240
16	121 - 128	233 - 248	129 - 136	240 - 256
17	129 - 136	249 - 264	137 - 144	257 - 272
18	137 - 144	264 - 280	145 - 152	273 - 288
19	145 - 152	281 - 296	153 - 160	289 - 304
20	153 - 160	297 - 312	161 - 168	305 - 320
21	161 - 168	313 - 328	169 - 176	321 - 336
22	169 - 176	329 - 344	177 - 184	337 - 352
23	177 - 184	345 - 360	185 - 192	353 - 368
24	185 - 192	361 - 376	193 - 200	369 - 384
25	193 - 200	377 - 392	201 - 208	385 - 400
26	201 - 208	393 - 408	209 - 216	401 - 416
27	209 - 216	409 - 424	217 - 224	417 - 432
28	217 - 224	425 - 440	225 - 232	433 - 448
29	225 - 232	441 - 456	233 - 240	449 - 464
30	233 - 240	457 - 472	241 - 248	465 - 480
31	241 - 248	473 - 488	249 - 256	481 - 496
32	249 - 256	489 - 504	257 - 264	497 - 512

Paramètres par défaut de l'OSD

Paramètre	Valeur par défaut
OSD Hotkey (Raccourci clavier d'accès à l'OSD)	[Arrêt défil], [Arrêt défil]
Port ID Display Position (Emplacement d'affichage de l'identifiant de port)	Coin supérieur gauche
Port ID Display Duration (Durée d'affichage de l'identifiant de port)	3 secondes
Port ID Display Mode (Mode d'affichage de l'identifiant de port)	Numéro de port suivi du nom du port
Scan Duration (Durée du balayage)	5 secondes
Scan/Skip Mode (Mode de balayage/saut)	All (Tous)
Screen Blanker (Ecran vide)	0 (paramètre désactivé)
Logout Timeout (Délai de déconnexion)	0 (paramètre désactivé)
Beeper (Signal sonore)	Y (activé)
Accessible Ports (Ports accessibles)	F (complet) pour tous les utilisateurs sur tous les ports

Raccourcis clavier dédiés

Deux touches du clavier sont dédiées en vue de faciliter le démarrage du mode de raccourci clavier (**KVM Hotkey**) et le mode de l'OSD (**KVM OSD**). Ces touches permettent d'activer et de désactiver le mode en question. Appuyez une fois dessus pour appeler la fonction. Appuyez à nouveau pour la quitter.

Connecteurs SPHD

La console LCD en rack KVM utilise des connecteurs SPHD pour ses ports KVM. Les connecteurs SPHD ont été modifiés de sorte que seuls les câbles de connexion KVM personnalisés sont compatibles avec eux.

Garantie

Garantie usine de deux ans

Cette garantie s'applique uniquement aux produits que vous achetez pour une utilisation personnelle conforme aux instructions du présent manuel.

Conditions de la garantie

APC garantit que ses produits seront exempts de tout défaut de matériel ou vice de fabrication pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat. APC répare ou remplace les produits défectueux couverts par la présente garantie. Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'un accident, d'une négligence ou d'une mauvaise utilisation, ni d'une modification ou adaptation quelconque du produit. La réparation ou le remplacement d'un produit défectueux ou d'une partie de celui-ci n'étend pas la période de garantie d'origine. Toute pièce fournie dans le cadre de cette garantie peut être neuve ou avoir été réusinée.

Garantie non transférable

Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur d'origine qui doit avoir enregistré correctement le produit. Pour enregistrer le produit, consultez le site Web d'APC www.apc.com.

Exclusions

Dans le cadre de cette garantie, APC ne peut être tenu responsable si, après contrôle et examen effectué par APC, il s'avère que le produit n'est pas défectueux ou que le défaut présumé est la conséquence d'une mauvaise utilisation, d'une négligence, d'une mauvaise installation ou d'un mauvais contrôle de la part de l'utilisateur final ou d'un tiers. De plus, APC ne peut être tenu responsable dans le cadre de cette garantie en cas de tentative non autorisée de réparation ou de modification d'une connexion ou d'un voltage électrique incorrect ou inadapté, de conditions de fonctionnement sur site inappropriées, d'une atmosphère corrosive, de réparations, d'installations, d'exposition aux éléments naturels, de catastrophes naturelles, d'incendie, de vol ou d'installation contraire aux recommandations ou spécifications d'APC ou de tout événement si le numéro de série APC a été modifié, dégradé ou effacé ou de toute autre cause non survenue dans le cadre d'une utilisation autorisée.

CE CONTRAT NE PRESENTE AUCUNE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, PAR EFFET DE LA LOI OU DE TOUTE AUTRE MANIERE, CONCERNANT LES PRODUITS VENDUS, REPARES OU FOURNIS. APC REJETTE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALITE, SATISFACTION OU ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER. LES GARANTIES EXPLICITES D'APC NE PEUVENT ETRE ETENDUES, DIMINUEES OU AFFECTEES PAR LES CONSEILS OU SERVICES TECHNIQUES OU AUTRES OFFERTS PAR APC CONCERNANT LES PRODUITS, ET AUCUNE OBLIGATION OU RESPONSABILITE NE PEUT S'EN DEGAGER. LES GARANTIES ET COMPENSATIONS CI-DESSUS SONT EXCLUSIVES ET REMPLACENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES ET COMPENSATIONS. EN CAS DE NON-RESPECT DE CES GARANTIES, LA RESPONSABILITE D'APC ET LE RECOURS DE L'ACHETEUR SE LIMITENT AUX GARANTIES INDIQUEES CI-DESSUS. LES GARANTIES OCTROYEES PAR APC S'APPLIQUENT UNIQUEMENT A L'ACHETEUR ET NE SONT PAS TRANSFERABLES A UN TIERS.

EN AUCUN CAS, APC, SES AGENTS, SES DIRECTEURS, SES FILIALES OU SES EMPLOYÉS NE POURRONT ÊTRE TENUS RESPONSABLES POUR TOUTE FORME DE DOMMAGES INDIRECTS, PARTICULIERS, IMMATERIELS OU EXEMPLAIRES, SUITE À L'UTILISATION, À L'ENTRETIEN OU À L'INSTALLATION DES PRODUITS, QUE CES DOMMAGES REVETENT UN CARACTÈRE CONTRACTUEL OU DÉLICTEUX, SANS TENIR COMPTE DES DÉFAUTS, DE LA NEGLIGENCE OU DE LA RESPONSABILITÉ ABSOLUE, OU MÊME SI APC A ÉTÉ PRÉVENU DE L'ÉVENTUALITÉ DE TELS DOMMAGES. SPÉCIFIQUEMENT, APC N'EST RESPONSABLE D'AUCUN COUT, TEL QUE LA PERTE DE PROFITS OU DE REVENUS, LA PERTE DE L'UTILISATION DE MATÉRIEL, DE LOGICIELS, DE DONNÉES, LE COUT DE SUBSTITUTS, LES RECLAMATIONS PAR DES TIERS OU AUTRES.

AUCUN REPRÉSENTANT, EMPLOYÉ OU AGENT D'APC N'EST AUTORISÉ À APPORTER DES ANNEXES OU DES MODIFICATIONS AUX CONDITIONS DE LA PRÉSENTE GARANTIE. LES CONDITIONS DE LA GARANTIE NE PEUVENT ÊTRE MODIFIÉES, LE CAS ÉCHÉANT, QUE PAR ÉCRIT ET AVEC LA SIGNATURE D'UN AGENT APC ET DU SERVICE JURIDIQUE.

Réclamations

Les clients désirant présenter une réclamation peuvent accéder au service d'assistance clients d'APC en consultant la page d'assistance du site Web d'APC à l'adresse **www.apc.com/support**. Sélectionnez votre pays dans le menu déroulant se trouvant en haut de la page Web. Sélectionnez l'onglet Support pour obtenir les coordonnées du service d'assistance clients dans votre région.

Interférences radio



Les modifications apportées à cette unité et non expressément approuvées par la partie responsable de la conformité peuvent annuler le droit qu'a l'utilisateur de se servir de cet équipement.

Etats-Unis—FCC

Cet équipement a été testé et reconnu conforme aux limites applicables aux appareils numériques de classe A, conformément à la section 15 de la réglementation FCC. Ces normes sont définies pour assurer une protection raisonnable contre toute interférence néfaste lorsque l'appareil fonctionne dans un environnement commercial. Cet appareil génère, utilise et émet des fréquences radio pouvant créer des interférences avec les communications radio s'il n'est pas utilisé dans les conditions définies dans ce manuel de l'utilisateur. L'utilisation de cet appareil dans une zone résidentielle peut entraîner des interférences néfastes. L'utilisateur est seul responsable de la correction de ces interférences.

Canada—ICES

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de classe A est conforme à la norme NMB-003 en vigueur au Canada.

Assistance clients internationale d'APC

L'assistance clients pour ce produit ou tout autre produit APC est disponible gratuitement des manières suivantes :

- Consultez le site Web d'APC pour accéder aux documents de la base de connaissances APC et soumettre vos demandes d'assistance.
 - **www.apc.com** (siège social)
Consultez le site Web APC de votre pays, qui contient des informations relatives à l'assistance clients.
 - **www.apc.com/support/**
Assistance internationale grâce à la base de connaissances APC et via Internet.
- Contactez le centre d'assistance clients APC par téléphone ou par courrier électronique.
 - Centres locaux, relatifs à un pays : rendez-vous sur **www.apc.com/support/contact** pour plus d'informations.

Contactez le représentant APC ou le revendeur chez qui vous avez acheté le produit APC pour obtenir des informations relatives à l'assistance clients.

© 2009 APC by Schneider Electric. APC et logo APC sont la propriété de Schneider Electric Industries S.A.S., d'American Power Conversion Corporation ou de leurs sociétés affiliées. Les autres marques sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.



990-3770-012

12/2009